



Hygienerichtlinien und Sicherheitsmaßnahmen für den Schulstart 2021-22

Linee guida per la salute e misure di sicurezza per l'inizio dell'anno scolastico 2021-22

Stand: 01.09.2021

Zutritt zur Schule

- Zutritt in die Schule nur für jene, die frei von Erkältungssymptomen / Covid-19-typischen Symptomen sind und keine Körpertemperatur über 37,5° C aufweisen (auch in den letzten drei Tagen nicht) und für jene, die nicht in Quarantäne oder in vorbeugender Isolation stehen
- Zutritt unter Wahrung der geltenden Sicherheitsmaßnahmen (Desinfizieren/Waschen der Hände, ggf. Maskenpflicht, ...)
- Ein- und Ausgänge so nutzen und Zeiten so einteilen, dass keine Menschenansammlungen entstehen
- Zutritt zum Gebäude für Eltern/Erziehungsverantwortliche nur auf Voranmeldung bzw. Terminvereinbarung
- Zutritt für Referent*innen, für Teilnehmende an Fortbildungsveranstaltungen und Ausbildungslehrgängen des Bildungssystems, für Praktikant*innen, für Berater*innen aus der Pädagogischen Abteilung u. Ä. auf Voranmeldung bzw. Terminvereinbarung

Accesso alla scuola

- Accesso consentito solo a persone prive di sintomi riferibili ad una possibile infezione da SARS-CoV-2 e con una temperatura corporea non superiore ai 37,5° (gli ultimi 3 giorni compresi) e per coloro che non si trovino in quarantena o in isolamento fiduciario
- Accesso consentito previa osservanza delle misure di sicurezza (disinfezione/lavaggio delle mani, obbligo della mascherina se previsto, ...)
- Organizzazione dell'accesso e dell'uscita alla struttura in maniera tale da evitare assembramenti



- Accesso alla struttura per genitori/esercenti la responsabilità genitoriale solo su appuntamento o preavviso
- Accesso alla struttura per referenti, partecipanti a corsi di formazione, tirocinanti, collaboratori della Ripartizione pedagogica (e simili) solo su appuntamento o preavviso

Verhalten im Schulgebäude / auf dem Schulgelände

- Vermeidung von Menschenansammlungen vor dem Gebäude, bei der Pause, im Innenraum
- geregelter Ein- und Austritt zum Vermeiden von Menschenansammlungen
- gründliche, regelmäßige Reinigung der Hände mit Wasser und Seife oder mit Desinfektionsmittel
- nach Möglichkeit eigene Schulbank oder abgegrenzter Arbeitsbereich für jede/n Schüler*in
- möglichst immer den gleichen/eigenen Arbeitsplatz und die eigenen Lernmaterialien benutzen
- bei der gemeinsamen Nutzung von Lernmaterial vor und nach der Nutzung Hände waschen
- möglichst gleichbleibende Schülergruppen während des Unterrichts
- bei Raumwechsel Hände desinfizieren
- möglichst gleichbleibende Gruppen während der Mensa (nach Möglichkeit identisch mit Klassen, ansonsten stabile Mensagruppen bilden)
- regelmäßiges Lüften (Richtwert: 5min/Stunde)
- Pause und Aktivitäten im Freien; Menschenansammlungen und engen Körperkontakt jedoch vermeiden
- Sportarten und Spiele mit häufigem Körperkontakt nach Möglichkeit vermeiden

Comportamento all'interno dell'edificio scolastico / nelle aree scolastiche

- Evitare assembramenti davanti all'edificio, all'interno della scuola e durante la ricreazione
- Regolamentare l'accesso per evitare assembramenti
- Disinfettare o lavare di frequente le mani con acqua e sapone oppure con una soluzione disinfettante
- Mettere a disposizione un banco o un'area di lavoro separata per ogni alunno



- Usare, se possibile, sempre lo stesso/il proprio spazio e il proprio materiale didattico
- Nei casi di uso comune di materiale didattico, lavarsi le mani prima e dopo l'uso
- Mantenere, se possibile, i gruppi stabili durante le lezioni
- In caso di cambio d'aula disinfettarsi le mani
- Mantenere, se possibile, i gruppi stabili durante la mensa (gruppo classe; qualora non fosse possibile, creare gruppi mensa stabili)
- Arieggiare costantemente (consigliato: 5 min/ora)
- Svolgere le attività e la ricreazione all'aperto, sempre evitando assembramenti e contatti stretti
- Evitare, se possibile, giochi e attività sportive che comportino un frequente contatto fisico

Abstandsregeln

- nach Möglichkeit Wahrung eines Mindestabstandes von 1 Meter; sofern dieser nicht eingehalten werden kann, Hygienemaßnahmen verstärken und häufiger lüften
- bei der Pause alle vorhandenen Freiflächen nutzen, um möglichst viel Platz für die einzelnen Personen zu gewährleisten

Distanziamento

- Se possibile, mantenere la distanza minima di 1 m; qualora non fosse possibile, rafforzare le misure di igiene e arieggiare più volte
- Utilizzare tutti gli spazi disponibili durante la ricreazione, per garantire il maggior spazio possibile alle persone

Allgemeine Maskenpflicht

In der Schule gilt die allgemeine Pflicht einen Schutz der Atemwege zu tragen.

Obbligo della mascherina

A scuola è fatto obbligo di utilizzare i dispositivi di protezione delle vie respiratorie.